

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 2000-2001

---

5 JULI 2001

---

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur**

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **ISTASSE**

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren De Decker, voorzitter; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, Moens, Monfils, de dames Taelman, Van Riet, M. Vandenberghe, mevrouw Willame-Boonen, de heren Wille en Istasse, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de dames Bouarfa, De Schamphelaere, de heren Geens, Istasse, Roelants du Vivier en Thissen.
3. Andere senatoren : de heren Siquet en Vankrunkelsven.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-771 - 2000/2001 :**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.  
Nr. 2: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2000-2001

---

5 JUILLET 2001

---

**Projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État**

---

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES  
INSTITUTIONNELLES PAR M. **ISTASSE**

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. De Decker, président; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, Moens, Monfils, Mmes Taelman, Van Riet, M. Vandenberghe, Mme Willame-Boonen, M. Wille et Istasse, rapporteur.
2. Membres suppléants : Mme Bouarfa, De Schamphelaere, MM. Geens, Istasse, Roelants du Vivier et Thissen.
3. Autres sénateurs : MM. Siquet et Vankrunkelsven.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-771 - 2000/2001 :**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.  
N° 2: Amendements.

## INHOUD

	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting door de minister van Landbouw en Middenstand . . . . .	3
II. Algemene bespreking . . . . .	3
A. Kritiek . . . . .	3
1. Houding van de regering . . . . .	3
2. Ten gronde . . . . .	4
B. Antwoord van de regering . . . . .	10
C. Replieken . . . . .	10
III. Artikelsgewijze bespreking . . . . .	12
IV. Stemming over het geheel . . . . .	14

## SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé introductif du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes . . . . .	3
II. Discussion générale . . . . .	3
A. Critique . . . . .	3
1. Attitude du gouvernement . . . . .	3
2. Quant au fond . . . . .	4
B. Réponse du gouvernement . . . . .	10
C. Répliques . . . . .	10
III. Discussion des articles . . . . .	12
IV. Vote sur l'ensemble . . . . .	14

De commissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur onderzocht tijdens haar vergadering van 28 juni 2001, in aanwezigheid van de minister van Landbouw en Middenstand.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft dit wetsontwerp op 31 mei 2001 goedgekeurd met 95 tegen 52 stemmen bij 2 onthoudingen (*Handelingen*, Kamer, 31 mei 2001).

Het voorliggende verslag werd op 5 juli 2001 ter goedkeuring aan de commissie voorgelegd.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN LANDBOUW EN MIDDENSTAND

Dit wetsontwerp is een uitvloeisel van het Lombardakkoord houdende oplossingen om de goede werking van de communautaire componenten van de Brusselse instellingen te verzekeren.

Het voorziet in de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van het Vlaams Parlement en de aanwijzing, op grond van de verkiezingsuitslag voor het Vlaams Parlement, van vijf bijkomende leden voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie indien er zich een blokkering voordoet bij de aanwijzing van de leden van de uitvoerende macht in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De in dit ontwerp vervatte bepalingen zijn juridisch-technisch van aard en geven uitvoering aan de principes welke opgenomen zijn in het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, dat op 30 mei 2001 door de Senaat is goedgekeurd en vandaag op 28 juni 2001 door de Kamer van volksvertegenwoordigers zal worden goedgekeurd. De draagwijdte en de doelstellingen van dit laatste ontwerp, alsmede de kritiek op de voorgestelde maatregelen zijn reeds toegelicht en besproken zowel in de Kamer van volksvertegenwoordigers als, op zeer uitvoerige en grondige wijze, in deze commissie (*cf.* het verslag van de heren Monfils en Moens van 23 mei 2001, stuk Senaat, nr. 2-709/7, inzonderheid blz. 102-110, 134-141 en 255-281).

## II. ALGEMENE BESPREKING

### A. Kritiek

#### 1. *Houding van de regering*

*Verschillende leden* hekelen de uiterst summiere en lacunaire wijze waarop de regering, in navolging van

Lors de sa réunion du 28 juin 2001, la commission des Affaires institutionnelles a examiné le projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, en présence du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes.

Le 31 mai 2001, la Chambre des représentants avait voté le présent projet par 95 voix contre 52 et 2 abstentions (*Annales*, Chambre, 31 mai 2001).

Le 5 juillet 2001, le présent rapport a été soumis à la commission pour approbation.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES

Le présent projet de loi est un corollaire des Accords du Lombard qui contiennent des solutions visant à assurer le bon fonctionnement des composantes communautaires des institutions bruxelloises.

Il prévoit l'élection directe des six membres bruxellois du Parlement flamand et la désignation, sur la base des résultats de l'élection du Parlement flamand, de cinq membres supplémentaires de l'assemblée de la Commission communautaire flamande au cas où il se produirait un blocage lors de la désignation des membres de l'exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les dispositions figurant dans le présent projet, qui revêtent un caractère technico-juridique, mettent en œuvre les principes contenus dans le projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, qui a été voté par le Sénat le 30 mai 2001 et sera approuvé aujourd'hui, le 28 juin 2001, par la Chambre des représentants. La portée et les objectifs de ce dernier projet, ainsi que les critiques relatives aux mesures proposées, ont déjà été commentés et discutés à la Chambre des représentants et au sein de cette commission, qui y avait consacré un examen aussi circonstancié qu'approfondi (voir le rapport de MM. Monfils et Moens du 23 mai 2001, doc. Sénat, n° 2-709/7, en particulier pp. 102-110, 134-141 et 255-281).

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Critique

#### 1. *Attitude du gouvernement*

*Plusieurs membres* critiquent la manière extrêmement sommaire et lacunaire dont le gouvernement a

de hoofdindieners van het wetsvoorstel in de Kamercommissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen, dit nochtans complex ontwerp heeft toegelicht. Zo glijdt ze stilzwijgend over de virulente kritiek van de Raad van State.

De bespreking van dit ontwerp in de voormelde Kamercommissie kan evenmin een voorbeeld van diepgravend onderzoek worden genoemd. Zo vergden de artikelen 9 tot 20 van het ontwerp volgens het Kamerverslag geen enkele bespreking (*cf.* het verslag van de heren Tavernier en Poncelet, stuk Kamer, nr. 50-1247/4, blz. 11).

De houding van de regering vormt een ontkenning van het bicameralisme. Het gaat niet aan in de Senaat te verklaren dat het ontwerp geen nadere toelichting behoeft omdat het in de Kamer op exhaustieve wijze (*sic*) is besproken. Aldus gaat de regering voor dit ontwerp, net zoals voor alle andere door haar ingediende ontwerpen van gewone en bijzondere wet inzake de staatshervorming, elk debat uit de weg en weigert zij elk argument, hoe constructief en gerechtvaardigd ook, in overweging te nemen. Zij neemt daarbij grote risico's omdat, zoals de Raad van State heeft opgemerkt, verschillende bepalingen van deze ontwerpen kennelijk ongrondwettig zijn en naar alle waarschijnlijkheid door het Arbitragehof zullen worden vernietigd.

Deze commissieleden wensen dan ook nadere uitleg van de regering over de doelstellingen van dit wetsontwerp en de procedures die worden uitgetekend om deze doelstellingen te bereiken.

## 2. Ten gronde

*Een lid* verklaart dat dit wetsontwerp uitvoering geeft aan twee onderdelen van het Lombardakkoord die bij gewone wet dienen te worden geregeld. De aspecten waarvoor een bijzondere wet vereist is, werden middels de amendementen nrs. 95 tot 115 van de heer Moureaux c.s. opgenomen in het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, dat op 30 mei 2001 door de Senaat is goedgekeurd en nu ter bespreking voorligt in de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers (stukken Senaat, nrs. 2-709/1-10 en stukken Kamer, nrs. 50-1280/1 en volgende).

De twee punten die in dit ontwerp worden geregeld, behelzen de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van het Vlaams Parlement (artikelen 2, 3 en 5 tot 20) alsmede de aanwijzing van vijf bijkomende leden die bij de zeventien leden van de Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad worden gevoegd en samen de assemblee

commenté ce projet pourtant complexe, suivant en cela l'exemple de l'auteur principal de la proposition de loi en commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions de la Chambre. C'est ainsi que le gouvernement a passé sous silence les critiques virulentes formulées par le Conseil d'État.

La discussion du présent projet par la commission précitée de la Chambre ne peut pas davantage être qualifiée d'exemple d'examen en profondeur. On peut ainsi lire dans le rapport de la Chambre que les articles 9 à 20 du projet n'ont donné lieu à aucune observation (*cf.* le rapport de MM. Tavernier et Poncelet, doc. Chambre, n° 50-1247/4, p. 11).

L'attitude du gouvernement constitue la négation du bicaméralisme. Il est inconcevable de déclarer au Sénat que le projet n'appelle aucun autre commentaire parce qu'il a été examiné de manière exhaustive à la Chambre (*sic*). Ce faisant, le gouvernement esquivait tout débat sur ce projet, comme il l'a fait pour tous les autres projets de loi et de loi spéciale relatifs à la réforme de l'État, et il refuse de prendre en considération tous les autres arguments, aussi constructifs et justifiés soient-ils. Le gouvernement prend des risques considérables parce que, comme le Conseil d'État l'a fait remarquer, plusieurs dispositions de ces projets sont manifestement inconstitutionnelles, si bien qu'elles seront vraisemblablement annulées par la Cour d'arbitrage.

Aussi les membres de la présente commission souhaitent-ils que le gouvernement leur fournisse des éclaircissements sur les objectifs du présent projet et sur les procédures qui seront définies en vue de les atteindre.

## 2. Quant au fond

*Un membre* déclare que le présent projet de loi met en œuvre deux volets des accords du Lombard qui doivent être réglés par une loi ordinaire. Une série d'amendements de M. Moureaux et consorts (amendements n°s 95 à 115) a permis d'intégrer les aspects requérant une loi spéciale dans le projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés que le Sénat a voté le 30 mai 2001 et que la Chambre des représentants est actuellement en train d'examiner (doc. Sénat, n°s 2-709/1-10, et doc. Chambre, n°s 50-1280/1 et suivants).

Les deux points réglés dans le présent projet concernent l'élection directe des six membres bruxellois du Parlement flamand (articles 2, 3 et 5 à 20) ainsi que la désignation de cinq membres supplémentaires qui seront adjoints aux dix-sept membres du groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour former ensemble l'assemblée

van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zullen vormen (artikelen 4 en 21).

Het ontwerp betreft dus voornamelijk verkiezings-technische aangelegenheden aangezien het principe van de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van het Vlaams Parlement (artikel 24, § 1, BWHI) en van de aanwijzing van de vijf bijkomende leden van de Vergadering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (nieuwe artikelen 60, vijfde lid, en 60bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen) reeds verworven wordt geacht door de goedkeuring in de Senaat van het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

Zoals hiervoor al is aangegeven, heeft de Raad van State ook ten aanzien van dit ontwerp een aantal ongrondwettigheden vastgesteld (stuk Kamer, nr. 50-1247/2).

1. Met betrekking tot de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van het Vlaams Parlement merkt de Raad op dat artikel 10 van het ontwerp niet conform artikel 118, § 1, van de Grondwet is krachtens hetwelk het de bijzondere wetgever toekomt de verkiezing te regelen van de gemeenschappen gewestraden, met uitzondering van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

«Een gewone wet kan, zonder afbreuk te doen aan de Grondwet, de nadere regelen van verkiezingen alleen bepalen onder de dubbele voorwaarde dat ze daartoe door de bijzondere wet gemachtigd is, enerzijds, en dat ze alleen op detailkwesties betrekking heeft, anderzijds. In de veronderstelling dat een zodanige machtiging wordt aangenomen, dan nog moet worden vermeden dat in de gewone wet regelingen voorkomen die geen detailregelingen zouden zijn.

In die context dient gewezen te worden op artikel 10 van het voorstel, luidens hetwelk ongeldig zijn:

«de stembiljetten waarop een kiezer een stem uitgebracht heeft voor een lijst van kandidaten van het Franse taalstelsel en tegelijk voor een kandidatenlijst die voorgedragen wordt voor de rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.»

De aldus bepaalde sanctie, te weten de ongeldigheid van beide uitgebrachte stemmen, volgt niet noodzakelijk uit de nieuwe regel die voorgesteld is voor artikel 14 van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen (zie amendement nr. 101 op het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen).

Als zodanig kan de voorgestelde bepaling niet beschouwd worden als een detailmaatregel die uitvoering zou geven aan een vaste regel» (advies van de Raad van State, stuk Kamer, nr. 50-1247/2, blz. 6-7).

de la Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale (articles 4 et 21).

Le projet concerne donc essentiellement des matières relatives à la technique électorale, puisque les principes de l'élection directe des six membres bruxellois du Parlement flamand (article 24, § 1<sup>er</sup>, LSRI) et de la désignation des cinq membres supplémentaires de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande (articles 60, alinéa 5, et 60bis, nouveaux, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises) sont censés être déjà acquis suite à l'approbation par le Sénat du projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés.

Comme on l'a déjà signalé, le Conseil d'État a constaté que le projet à l'examen est lui aussi entaché d'un certain nombre d'inconstitutionnalités (doc. Chambre, n° 50-1247/2).

1. En ce qui concerne l'élection directe des six membres bruxellois du Parlement flamand, le Conseil d'État fait remarquer que l'article 10 n'est pas conforme à l'article 118, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, en vertu duquel il revient à la loi spéciale de régler les élections des conseils de communauté et de région, sauf en ce qui concerne le Conseil de la Communauté germanophone.

«Une loi ordinaire ne peut régler les modalités des élections sans violer la Constitution qu'à la double condition, d'une part, d'y être habilitée par la loi spéciale, et, d'autre part, de ne porter que sur des règles de détail. À supposer qu'une telle habilitation soit adoptée, encore faudrait-il éviter de faire figurer dans la loi ordinaire des règles qui ne seraient pas de détail.

Dans ce cadre, il y a lieu de relever l'article 10 de la proposition, selon lequel sont nuls:

«les bulletins dans lesquels l'électeur a voté à la fois en faveur d'une liste de candidats du groupe linguistique français et d'une liste de candidats présentée pour l'élection directe des membres bruxellois du Conseil flamand.»

La sanction ainsi prévue, à savoir la nullité des deux votes exprimés, ne se déduit pas nécessairement de la nouvelle règle proposée pour l'article 14 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises (voir amendement n° 101 au projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés).

À ce titre, la disposition proposée ne peut être considérée comme une mesure de détail qui procurerait exécution à une règle dûment établie» (avis du Conseil d'État, doc. Chambre n° 50-1247/2, pp. 6-7).

Bijgevolg dient artikel 10 uit dit wetsontwerp te worden gelicht opdat het met de in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet bepaalde bijzondere meerderheid zou worden aangenomen.

2. Met betrekking tot de aanwijzing van de vijf bijkomende leden van de Vlaamse Gemeenschapscommissie dwingt het advies dat de Raad van State heeft uitgebracht over de amendementen nrs. 112 en 113 die de heer Moureaux c.s. heeft ingediend op het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, er spreker toe de voorgestelde regeling als een ongrondwettige constructie te bestempen (cf. het advies van de Raad van State, stuk Senaat, nr. 2-709/6).

Inhoudelijk kan ten aanzien van het onderhavige ontwerp dezelfde kritiek worden uitgeoefend als bij de behandeling van de inschrijving van het principe van de aanwijzing van de vijf bijkomende leden in het bovenvermelde ontwerp van bijzondere wet houdende de bevoegdheidsoverdracht.

De regeling van de vijf bijkomende leden van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die worden aangeduid onder de niet-gekozen kandidaten voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, op basis van de verkiezingsuitslag van het Vlaams Parlement, werd ingesteld om mogelijke blokkeringen van de instellingen te vermijden.

Deze vijf bijkomende leden worden aldus toegevoegd voor de bevoegdheden die de Vlaamse Gemeenschapscommissie alleen uitoefent, inzonderheid de voordracht van ministers en het instellen van moties van wantrouwen tegen de leden van die regering. Dergelijke maatregelen kunnen echter onder geen enkel beding als een loutere detailkwestie worden afgedaan.

Uiteindelijk kunnen niet alleen het Vlaams Blok, maar ook andere Vlaamse partijen het slachtoffer van deze regeling worden. Bijgevolg is zij niet aangepast aan het doel dat de indieners van het wetsvoorstel beweren voor ogen te hebben. Dat is het bewijs dat dit ontwerp andere doeleinden nastreeft.

Voorts rijst de vraag wat de rechtspositie is van deze vijf bijkomende leden. Dienen zij als effectieve mandatarissen te worden beschouwd? Welke constitutionele en financiële faciliteiten zijn aan die rechtspositie verbonden?

Spreker concludeert dat op het Brusselse niveau opnieuw machteloze mandaten worden bij gecreëerd. Door de opheffing van de dubbele meerderheid wordt bovendien elke Vlaamse blokkeringsmacht teniet gedaan.

Het advies van de Raad van State over dit onderdeel van het in de Kamer ingediende wetsvoorstel is

L'article 10 doit dès lors être dissocié du projet de loi pour pouvoir être voté à la majorité spéciale visée à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution.

2. En ce qui concerne la désignation des cinq membres supplémentaires de la Commission communautaire flamande, l'avis du Conseil d'État sur les amendements n<sup>os</sup> 112 et 113 de M. Moureaux et consorts au projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés oblige l'intervenant à qualifier le régime proposé de construction inconstitutionnelle (cf. l'avis du Conseil d'État, doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-709/6).

Pour ce qui est du contenu, on peut émettre à l'encontre du présent projet de loi les mêmes critiques que lors de l'examen de l'insertion, dans le projet de loi spéciale susvisé portant transfert de compétences, du principe de la présence de cinq membres supplémentaires.

Le dispositif suivant lequel cinq membres supplémentaires de la Commission communautaire flamande seront désignés parmi les candidats non élus au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, sur la base des résultats de l'élection du Parlement flamand, a été mis en place pour éviter un blocage éventuel des institutions.

Ces cinq membres supplémentaires sont donc ajoutés pour les compétences que la Commission communautaire flamande exerce seule, particulièrement en ce qui concerne la présentation des ministres et le dépôt de motions de méfiance à l'encontre des membres du gouvernement. Toutefois, de telles mesures ne peuvent en aucun cas être qualifiées de simples question de détail.

En définitive, il se peut que d'autres partis flamands, et pas seulement le Vlaams Blok, soient un jour la victime de ce dispositif. Par conséquent, celui-ci ne répond pas à l'objectif que les auteurs de la proposition de loi prétendent viser. L'intervenant y voit la preuve que le projet en question vise d'autres objectifs.

On peut également se demander quelle est la situation juridique de ces cinq membres supplémentaires. Doivent-ils être considérés comme des mandataires effectifs? Quelles sont les facilités constitutionnelles et juridiques qui sont attachées à cette situation juridique?

L'intervenant en conclut qu'on crée à nouveau des mandats sans pouvoir au niveau de la Région bruxelloise. En outre, la suppression de la double majorité supprime tout pouvoir de blocage pour les Flamands.

La partie de l'avis du Conseil d'État traitant de cet élément de la proposition de loi déposée à la Chambre

vernietigend. De Raad verwijst immers integraal naar zijn opmerkingen over de amendementen nrs. 112 en 113 van de heer Moureaux c.s. op het ontwerp van bijzondere wet houdende de bevoegdheidsoverdracht (stuk Senaat, nr. 2-709/6) en besluit dat «gelet op de belangrijkheid van die opmerkingen, hij ervan afziet om opmerkingen te maken over de bepalingen van onderhavig voorstel die betrekking hebben op de samenstelling van de Vergadering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie» (stuk Kamer, nr. 50-1247/2, blz. 3-6). Met andere woorden, de ongrondwettigheid van de voorgestelde regeling is zo manifest dat het geen zin heeft hier verdere opmerkingen over te maken. Een dergelijke uitspraak is uitzonderlijk en spreekt boekdelen over de ingesteldheid van de Raad van State die node moet vaststellen dat de federale Kamers zijn opmerkingen over de ongrondwettigheid van talrijke uit de Lambermont- en Lombardakkoorden voortvloeiende bepalingen zonder enige juridische verantwoording naast zich neerleggen.

Volledigheidshalve haalt spreker nog eens de redenen aan waarom de Raad van State de voorgestelde regeling als ongrondwettig beschouwt.

1. Een eerste bezwaar is van juridisch-technische aard en betreft de strijdigheid van de voorgestelde regeling met artikel 136 van de Grondwet.

Dit artikel bepaalt dat er taalgroepen bestaan in de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, en Colleges, bevoegd voor de gemeenschapsaangelegenheden; hun samenstelling, werking, bevoegdheid (...) worden geregeld door een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid.

De voorgestelde regeling overschrijdt echter de draagwijdte van artikel 136.

De Grondwet bepaalt immers uitdrukkelijk dat het de taalgroepen zelf zijn die de organen zijn voor de gemeenschapsaangelegenheden in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad: de Nederlandse taalgroep is dus het orgaan van de «Vlaamse Gemeenschapscommissie». De Grondwet voorziet aldus in een parallelisme tussen de taalgroepen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de zogenaamde «Vergaderingen» van de Gemeenschapscommissies.

De voorgestelde regeling doorbreekt dit parallelisme omdat ze enkel ten aanzien van de bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschapscommissie leden toevoegt aan de Nederlandse taalgroep, terwijl er geen leden worden toegevoegd aan de Nederlandse taalgroep in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad als zodanig.

Voor een zodanig doorbreken van het parallelisme bedoeld in artikel 136 van de Grondwet, is een wijziging van de Grondwet noodzakelijk.

est impitoyable. En effet, le Conseil d'État renvoie intégralement aux observations qu'il a émises au sujet des amendements nos 112 et 113 de M. Moureaux et consorts au projet de loi spéciale portant le transfert de compétences (doc. Sénat, n° 2-709/6) et il conclut par les mots: «Compte tenu de l'importance de ces observations, le Conseil d'État s'abstient de formuler des remarques à propos des dispositions de la présente proposition relative à la composition de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande» (doc. Chambre, n° 50-1247/2, pp. 3-6). En d'autres termes, le caractère inconstitutionnel du régime proposé est tellement manifeste qu'il est inutile de faire d'autres observations à ce sujet. Un tel jugement est exceptionnel et cela en dit long sur l'état d'esprit du Conseil d'État, qui est obligé de constater que les Chambres fédérales ignorent, sans aucune justification juridique, les observations qu'il a émises au sujet de l'inconstitutionnalité de nombreuses dispositions résultant des accords du Lambermont et du Lombard.

Par souci d'exhaustivité, l'intervenant énumère une fois de plus les raisons pour lesquelles le Conseil d'État juge que le dispositif en projet est inconstitutionnel.

1. La première objection relève de la technique juridique: le régime proposé est contraire à l'article 136 de la Constitution.

Cet article dispose qu'il y a des groupes linguistiques au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, et des Collèges, compétents pour les matières communautaires; leurs composition, fonctionnement, compétences (...) sont réglés par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa.

Le régime proposé dépasse toutefois la portée de l'article 136.

En effet, la Constitution dispose explicitement que les groupes linguistiques eux-mêmes sont les organes pour les matières communautaires dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, ce qui implique que le groupe linguistique néerlandais est l'organe de la «Commission communautaire flamande». En d'autres termes, la Constitution introduit un parallélisme entre les groupes linguistiques au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et ce que l'on a appelé les «Assemblées» des commissions communautaires.

Le régime proposé romprait ce parallélisme en n'ajoutant des membres au groupe linguistique néerlandais que pour l'exercice des compétences de la Commission communautaire flamande, sans faire de même pour le groupe linguistique néerlandais au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour rompre ainsi le parallélisme visé à l'article 136 de la Constitution, une modification de la Constitution s'impose.

2. Een tweede bezwaar is fundamenteel. «De voorgestelde regeling is strijdig met het democratisch basisprincipe dat voor de aanduiding van een representatief orgaan diegenen instaan die door de beslissingen van dat orgaan geraakt kunnen worden.»

De Raad van State stelt duidelijk dat «de voorgestelde regeling erop neerkomt dat (niet-verkozen) kandidaten voor de gewestraad worden aangewezen voor een orgaan van een gemeenschapscommissie, op basis van de stemmen uitgebracht door burgers die geen enkele band vertonen met de samen te stellen instelling».

«Tot het wezen van de democratische staatsopbouw behoort (echter) de regel dat de burger direct of indirect de personen aanwijst die voor hem en namens hem legifereren of hem regeren en besturen. (...) De representativiteit houdt in dat het verkozen orgaan zijn gezag ontleent aan de wil van hen waardoor en waarvoor het met gezag is bekleed. Aan de representativiteit wordt dan ook te kort gedaan wanneer burgers bijdragen tot de samenstelling van organen die te hunnen aanzien zonder beleidsbevoegdheid zijn.»

«Het Belgisch publiekrecht kent geen afwijkingen op het voornoemde basisbeginsel. (...)»

«Voor een echte afwijking van het voornoemde beginsel», zo besluit de Raad, «is een wijziging van de Grondwet vereist.»

Naast deze twee bezwaren heeft de Raad van State in zijn advies over de amendementen van de heer Moureaux c.s. op het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen (stuk Senaat, nr. 2-709/6) nog de schending van drie andere grondwetsbepalingen vastgesteld, namelijk:

1. artikel 39 dat bepaalt dat de gewestelijke organen samengesteld zijn uit *verkozen mandatarissen* (cursivering van spreker);

2. artikel 116, § 1, dat herhaalt dat de gemeenschaps- en gewestraden samengesteld zijn uit verkozen mandatarissen, terwijl artikel 116, § 2, preciseert dat elke gemeenschapsraad samengesteld is uit leden rechtstreeks gekozen tot lid van de betrokken gemeenschapsraad of tot lid van een gewestraad. Het is evident dat de vijf bijkomende leden van de Vergadering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie niet aan deze grondwettelijke vereiste voldoen;

3. artikel 122 luidens hetwelk de leden van elke gemeenschaps- of gewestregering worden gekozen door hun Raad, hetgeen een eenvoudige toepassing is van het algemeen democratisch beginsel dat het uitvoerend orgaan van een bepaalde overheid de investi-

2. La deuxième objection est fondamentale. «Le régime proposé n'est pas conforme au principe démocratique fondamental selon lequel la désignation d'un organe représentatif doit être assumée par ceux qui peuvent être concernés par les décisions de cet organe.»

Le Conseil d'État note clairement que «le régime proposé implique que des candidats (non élus) au conseil régional sont désignés pour un organe d'une commission communautaire, sur la base des voix émises par des citoyens qui ne présentent aucun lien avec l'institution à composer».

«Il est (toutefois) de l'essence même de la structure démocratique de l'État que le citoyen désigne directement ou indirectement les personnes qui légiféreront pour lui et en son nom, de même que les personnes qui le gouverneront et l'administreront. (...) La représentativité implique que l'organe élu tient son autorité de la volonté des personnes par lesquelles et à l'intention desquelles il s'est vu investi de cette autorité. C'est porter atteinte à cette représentativité que d'autoriser des citoyens à concourir à la constitution d'organes qui ne disposent à leur égard d'aucune compétence de gestion.»

«Le droit public belge ne connaît pas de dérogation au principe fondamental susvisé. (...)»

Et le Conseil d'État de conclure: «Une modification de la Constitution est requise pour qu'une véritable dérogation au principe précité soit possible.»

Outre ces deux objections, le Conseil d'État avait encore constaté, dans son avis sur les amendements de M. Moureaux et consorts au projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés (doc. Sénat, n° 2-709/6), la violation de trois autres dispositions constitutionnelles, à savoir:

1. l'article 39, qui dispose que les organes régionaux sont composés de *mandataires* élus (les caractères italiques sont de l'intervenant);

2. l'article 116, § 1<sup>er</sup>, qui répète que les conseils de communauté et de région sont composés de mandataires élus, tandis que l'article 116, § 2, précise que chaque conseil de communauté est composé de membres élus directement en qualité de membre du conseil de communauté concerné ou en qualité de membre d'un conseil de région. Il est évident que les cinq membres supplémentaires de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande ne satisfont pas à cette condition constitutionnelle;

3. l'article 122 aux termes duquel les membres de chaque gouvernement de communauté ou de région sont élus par leur conseil, ce qui constitue une application du principe démocratique général qui veut que l'organe exécutif d'une autorité déterminée doive



tuur dient te krijgen van en gecontroleerd dient te worden door het vertegenwoordigend orgaan van die overheid.

De voorgestelde regeling die de verkiezing van bepaalde ministers mede doet afhangen van het vertrouwen dat al dan niet wordt verleend door personen die in feite niet behoren tot de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, doet afbreuk aan artikel 122.

Gelet op het voorgaande kan spreker niet anders dan vaststellen dat de voorgestelde regeling strijdig is met niet minder dan vijf grondwettelijke principes. Het lijkt dan ook geen enkele twijfel dat het Arbitragehof hieruit de passende conclusie zal trekken.

*De Standaard* van 28 juni 2001 kopt op zijn voorpagina een artikel over de Lambermontakkoorden «Paars-groen verdedigt zich met het argument dat de goal telt en niet de manier waarop het doelpunt is gemaakt».

Spreker verklaart dat een dergelijke uitspraak thuishoort op een voetbalveld en dan nog, maar zeker niet in een context waar de fundamenten van de rechtsstaat en de Grondwet op het spel staan.

\*  
\* \*

*Een ander lid* sluit zich aan bij de hierboven geschetste kritiek van de Raad van State op het voorliggende wetsontwerp.

Dat neemt niet weg dat ze de onderliggende doelstelling van het ontwerp onderschrijft, namelijk vermijden dat de Brusselse instellingen door vrijheidsdodende partijen worden geblokkeerd. De procedures die het ontwerp van bijzondere wet houdende de bevoegdheidsoverdracht daartoe voorstelt, roepen vanuit grondwettelijk oogpunt echter bezwaren op. Het gevaar bestaat dat de partijen die door dit ontwerp worden geviséerd, zich op deze bezwaren zullen beroepen om een beroep tot vernietiging bij het Arbitragehof in te leiden, hetgeen de democratische partijen zou kunnen benadelen. Daarom zouden alternatieve procedures in overweging moeten worden genomen, zoals de coöptatie van bijkomende leden van de gewestraad of de door professor Delpérée voorgestelde formule (*cf.* het verslag van de heren Monfils en Moens, stuk Senaat, nr. 2-709/7, blz. 272).

Spreekster neemt eveneens aanstoot aan het feit dat op de stembiljetten voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, onder de Nederlandstalige lijsten voor de 17 raadsleden tevens de lijsten worden vermeld voor de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van het Vlaamse Parlement. Dit betekent dat de Nederlandstalige kiezer twee stemmen mag uitbrengen, terwijl er op de Franstalige lijsten voor de verkiezing van de 72 Franstalige raadsleden slechts één stem mag worden uitgebracht. Dat kan bij sommige kie-

recevoir l'investiture de l'organe représentatif de cette autorité et soit contrôlé par cet organe.

Le régime proposé, qui subordonne également l'élection de certains ministres à la confiance accordée ou non par des personnes qui, en fait, n'appartiennent pas au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, porte préjudice à l'article 122.

Compte tenu de ce qui précède, l'intervenant ne peut que constater que le régime proposé contrevient à cinq principes constitutionnels. Il est évident que la Cour d'arbitrage en tirera la conclusion qui s'impose.

Le *Standaard* du 28 juin 2001 titrait en première page, à propos des accords du Lambermont, que la majorité arc-en-ciel avançait pour sa défense l'argument selon lequel c'est le but réalisé qui compte et non pas la manière dont il a été inscrit.

L'intervenant déclare qu'une telle déclaration convient peut-être pour un terrain de football, mais est totalement déplacée dans un contexte où les fondements de l'État de droit et la Constitution sont en jeu.

\*  
\* \*

*Une autre membre* souscrit à la critique, esquissée ci-dessous, que le Conseil d'État a formulée contre le projet de loi à l'examen.

Cela ne l'empêche pas de souscrire à l'objectif qui sous-tend le projet, à savoir éviter que les institutions bruxelloises ne soient bloquées par des partis liberticides. Les procédures que prévoit le projet de loi spéciale portant transfert de compétences soulèvent toutefois des objections d'ordre constitutionnel. L'on risque de voir les partis visés par le projet à l'examen se servir de ces objections pour introduire un recours en annulation devant la Cour d'arbitrage, ce qui pourrait nuire aux partis démocratiques. Voilà pourquoi il faudrait étudier des procédures de remplacement, et notamment, la procédure de cooptation de membres supplémentaires du conseil régional ou la procédure proposée par le professeur Delpérée (voir le rapport de MM. Monfils et Moens, doc. Senat, n° 2-709/7, p. 272).

L'intervenante se dit également offusquée par le fait que, sur les bulletins de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, figurent aussi, au-dessous des listes pour les 17 conseillers néerlandophones, les listes pour l'élection directe des six membres bruxellois du Parlement flamand. Cela signifie que l'électeur néerlandophone pourra émettre deux votes, tandis que l'électeur francophone ne pourra en émettre qu'un seul pour l'élection des 72 conseillers francophones. Cela pourrait faire

zers, vooral uit taalgemengde gezinnen die zich noch Franstalig noch Nederlandstalig voelen, de indruk doen ontstaan dat ze met hun twee stemmen meer macht hebben door op Nederlandstalige lijsten te stemmen. Spreekster vreest dat deze lijsten daardoor ten onrechte worden bevoordeeld.

\*  
\* \*

### B. Antwoord van de regering

De kritiek van de oppositie op dit wetsontwerp vormt een doorslag van de kritiek die zij geformuleerd heeft op de amendementen nrs. 95 tot 115 die de heer Moureaux c.s. heeft ingediend teneinde de principes van het Lombardakkoord betreffende de Brusselse instellingen in te schrijven in het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen. Zoals hiervoor is aangegeven, werd hierover het advies van de Raad van State gevraagd (stuk Senaat, nr. 2-709/6) dat bij de behandeling van het voormelde ontwerp in deze commissie in bespreking is gebracht en waarop de regering een antwoord heeft geformuleerd, enerzijds, en de oppositie de gelegenheid heeft gekregen hierop te reageren, anderzijds (cf. het verslag van de heren Monfils en Moens, stuk Senaat, nr. 2-709/7, inzonderheid blz. 102-110, 134-141 en 255-281).

Aangezien de Raad van State zijn advies over twee van deze amendementen letterlijk heeft overgenomen in het advies over het wetsvoorstel dat door de Kamer naar de Senaat is overgezonden, heeft het geen zin de debatten nog eens over te doen. De fractie waartoe de voornaamste criticus van dit wetsontwerp behoort, heeft trouwens dat debat geweigerd door bij de bespreking van deze amendementen de vergadering te verlaten (cf. het verslag van de heren Monfils en Moens, stuk Senaat, nr. 2-709/7, blz. 274).

### C. Replieken

*Een vorige spreker* verzet zich heftig tegen deze voorstelling van zaken. De enige reden waarom zijn fractie de vergadering heeft verlaten, was dat de meerderheid de voorwaarden van een open democratisch debat waarbij het advies van de Raad van State in rekening zou worden gebracht, niet heeft gerespecteerd.

Het antwoord, of beter het gebrek aan antwoord, van de minister op de kritiek van de Raad van State getuigt van een diep misprijzen voor het hoogste administratief rechtscollege van het land en verbergt het onvermogen van de regering om die kritiek te ondervangen.

*De minister* antwoordt dat de eerste minister tijdens de vorige zittingsperiode soms ook de kritiek

naître, chez certains électeurs, surtout dans les familles linguistiquement mixtes qui ne se sentent ni francophones ni flamandes, l'impression qu'elles ont davantage de poids en émettant deux votes pour des listes flamandes. L'intervenante craint que ces listes s'en trouvent injustement avantagées.

\*  
\* \*

### B. Réponse du gouvernement

La critique de l'opposition concernant le projet de loi à l'examen est une copie de la critique qu'elle a formulée contre les amendements n<sup>os</sup> 95 à 115 que M. Moureaux et consorts ont déposés en vue d'inscrire les principes des accords du Lombard relatif aux institutions bruxelloises dans le projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés. Comme on l'a déjà signalé, on a demandé l'avis du Conseil d'État sur ces amendements (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-709/6) et l'on a discuté cet avis au cours de l'examen du projet précité au sein de cette commission. Le gouvernement a répondu à cet avis et l'opposition y a réagi (cf. le rapport de MM. Monfils et Moens, doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-709/7, en particulier les pages 102-110, 134-141 et 255-281).

Comme le Conseil d'État a littéralement répété l'avis qu'il a formulé à propos de deux de ces amendements dans son avis sur la proposition de loi que la Chambre a transmise au Sénat, il est inutile de rouvrir les débats. Le groupe auquel appartient le sénateur le plus critique à l'égard du projet de loi en question a d'ailleurs refusé le débat en quittant la réunion au moment de la discussion de ces amendements (cf. le rapport de MM. Monfils et Moens, doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-709/7, p. 274).

### C. Répliques

*Un préopinant* rejette vivement cette manière de représenter les choses. Si son groupe a quitté la réunion, c'est simplement parce que la majorité n'avait pas respecté les conditions nécessaires à un débat démocratique et ouvert tenant compte de l'avis du Conseil d'État.

La réponse, ou plutôt l'absence de réponse du ministre à la critique du Conseil d'État témoigne d'un mépris profond pour la juridiction administrative la plus haute du pays et dissimule l'incapacité du gouvernement de tenir compte de cette critique.

*Le ministre* répond qu'il est également arrivé au premier ministre qui était en fonction au cours de la

van de oppositie heeft beantwoord met een eenvoudige verwijzing naar een commissieverslag.

*De vorige spreker* bestrijdt dat. De vorige regering heeft het inhoudelijk debat nooit geschuwd.

*Een ander lid* sluit zich aan bij de stelling dat de regering het de oppositie verplicht is dit wetsontwerp nader toe te lichten en in te gaan op de grondwettigheidsbezwaren van de Raad van State tegen het oorspronkelijk voorstel, ook al zijn die deels al eerder geformuleerd. Het Kamerverslag is immers niet erg leerrijk. Zo is er over de artikelen 9 tot 20, dit wil zeggen over 12 van de 22 artikelen, geen enkele opmerking gemaakt.

*Verskillende leden* zijn het ermee eens dat het verslag van de bevoegde Kamercommissie zeer summier is en weinig licht werpt op de draagwijdte van dit ontwerp. Dat neemt niet weg dat de principes waarop dit ontwerp is gebaseerd alsmede de kritiek van de Raad van State hierop, uitvoerig aan bod zijn gekomen bij de bespreking van het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen in de Senaatscommissie voor de Institutionele Aangelegenheden (verslag van de heren Monfils en Moens, stuk Senaat, nr. 2-709/7, blz. 102-110, 134-141 en 255-281). De heer Herman Van Rompuy (CVP) heeft trouwens bij de bespreking van het wetsvoorstel in de bevoegde Kamercommissie zelf verklaard dat « de politieke discussie over dit wetsvoorstel reeds in de Senaat heeft plaatsgevonden » (verslag van de heren Tavernier en Poncelet, stuk Kamer, nr. 50-1247/4, blz. 5).

Het is de traditie dat de staats hervormingen in twee stappen worden gerealiseerd, eensdeels, middels een ontwerp van bijzondere wet houdende de principes waarover het politiek en constitutioneel debat wordt gevoerd en, anderdeels, middels een ontwerp van gewone wet dat veeleer juridisch-technisch van aard is en uitvoering geeft aan de in de bijzondere wet vervatte principes. Met de Lambermont- en Lombardakkoorden gaat het niet anders. Het onderhavige wetsontwerp strekt tot uitvoering van sommige principes die opgenomen zijn in het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen. Het heeft dan ook geen zin om naar aanleiding van het onderhavige ontwerp het politiek debat over te doen dat reeds is gevoerd bij het onderzoek van het voormelde ontwerp van bijzondere wet. Het onderzoek van het voorliggende wetsontwerp zou zich derhalve tot de juridische aspecten ervan moeten beperken.

Het bewijs dat een vorige spreker aandraagt om de oppervlakkigheid aan te tonen waarmee de bevoegde Kamercommissie het ontwerp zou hebben onderzocht, te weten dat over de artikelen 9 tot 20

législature précédente de répondre aux critiques de l'opposition en renvoyant simplement à un rapport de commission.

*Le préopinant* rejette cette affirmation. Le gouvernement précédent n'a jamais fui la discussion quant au fond.

Une autre membre souscrit à la thèse selon laquelle le gouvernement est tenu de donner des explications à l'opposition sur le projet de loi et de répondre aux objections en matière de constitutionnalité que le Conseil d'État a formulées contre la proposition initiale, même si cela a déjà été fait partiellement auparavant. Le rapport de la Chambre n'est en effet pas très instructif. Il ne mentionne par exemple aucune observation concernant les articles 9 à 20, soit 12 des 22 articles.

*Plusieurs membres* s'accordent à dire que le rapport de la commission compétente de la Chambre est très sommaire et qu'il n'éclaire guère la portée du projet à l'examen. Il n'empêche que les principes sur lesquels repose le projet à l'examen, ainsi que les critiques du Conseil d'État à son endroit, ont été examinés en détail à l'occasion de la discussion du projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés en commission des Affaires institutionnelles du Sénat (rapport de MM. Monfils et Moens, doc. Sénat, n° 2-709/7, pp. 102-110, 134-141 et 255-281). M. Herman Van Rompuy (CVP) lui-même a d'ailleurs déclaré au cours de la discussion de la proposition de loi en commission compétente de la Chambre, que « le débat politique sur la proposition de loi à l'examen a déjà eu lieu au Sénat » (rapport de MM. Tavernier et Poncelet, doc. Chambre, n° 50-1247/4, p. 5).

Il est de tradition de réaliser les réformes de l'État en deux étapes, à savoir, d'une part, au travers d'un projet de loi spéciale contenant les principes sur lesquels porte le débat politique et constitutionnel et, d'autre part, par le biais d'un projet de loi ordinaire, de nature plutôt technique et qui met en œuvre les principes contenus dans la loi spéciale. Il n'en va pas autrement pour les accords du Lambermont et du Lombard. Le projet de loi à l'examen vise à exécuter certains principes figurant dans le projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés. Dès lors, il serait absurde de refaire, à l'occasion de la discussion du projet de loi à l'examen, le débat politique qui a déjà eu lieu lors de l'examen du projet de loi spéciale susvisé. Par conséquent, l'examen du présent projet de loi devrait se limiter aux aspects juridiques.

La preuve qu'avance l'intervenante précédente du caractère superficiel de l'examen du projet par la commission compétente de la Chambre, à savoir le fait qu'il n'y a eu aucune remarque sur les articles 9 à

geen opmerkingen zijn gemaakt, ontbeert elke grond. De betrokken artikelen geven uitsluitend uitvoering aan de principes die in het bovenvermelde ontwerp van bijzondere wet zijn opgenomen. Bovendien betreffen de artikelen 13 en 15 tot 18 uitsluitend de schrapping van de woorden «Brusselse Hoofdstedelijke». Het heeft weinig zin daar veel commentaar aan te wijden.

*Een lid van de oppositie* repliceert dat noch in het Kamerverslag over het onderhavige ontwerp, noch in het Senaatsverslag over het ontwerp van bijzondere wet houdende de bevoegdheidsoverdracht is ingegaan op de kritiek van de Raad van State, inzonderheid die betreffende de schending van artikel 136 van de Grondwet.

### III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### 1. Artikel 1

*Een lid* verklaart tegen dit artikel te zullen stemmen omdat artikel 10 van het ontwerp een aangelegenheid betreft welke volgens de Raad van State bij bijzondere wet dient te worden geregeld (*cf.* het advies van de Raad van State, stuk Kamer, nr. 50-1247/2, blz. 6-7).

Artikel 1 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

#### 2. Artikel 2

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

#### 3. Artikel 3

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

#### 4. Artikel 4

*De heren Vandenberghe en Caluwé* dienen ingevolge de door de Raad van State geformuleerde grondwettelijke bezwaren amendement nr. 1 in dat er toe strekt dit artikel te doen vervallen (stuk Senaat, nr. 2-771/2).

Een van de indieners verwijst naar de kritiek die hij tijdens de algemene bespreking heeft uitgeoefend.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

20, est dénuée de tout fondement. Les articles en question ne font qu'exécuter les principes qui figurent dans le projet de loi spéciale susvisée. En outre, les articles 13 et 15 à 18 ne font que supprimer les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale». Il n'y a guère de raisons de consacrer à cela un commentaire fourni.

*Un membre de l'opposition* réplique que ni le rapport de la Chambre sur le projet de loi à l'examen, ni le rapport du Sénat sur le projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés n'ont répondu à la critique du Conseil d'État relative à la violation de l'article 136 de la Constitution.

### III. DISCUSSION DES ARTICLES

#### 1. Article 1<sup>er</sup>

Un membre déclare qu'il votera contre cet article parce qu'il concerne une matière dont le Conseil d'État estime qu'elle doit être réglée par la loi spéciale (voir l'avis du Conseil d'État, doc. Chambre, n° 50-1247/2, pp. 6-7).

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 8 voix contre 2.

#### 2. Article 2

Cet article est adopté sans discussion par 8 voix contre 2.

#### 3. Article 3

Cet article est adopté sans discussion par 9 voix contre 2.

#### 4. Article 4

Compte tenu des objections d'inconstitutionnalité formulées par le Conseil d'État, *MM. Vandenberghe et Caluwé* déposent l'amendement n° 1, qui vise à supprimer cet article (doc. Sénat, n° 2-771/2).

Un des auteurs de l'amendement renvoie aux critiques qu'il a formulées dans le cadre de la discussion générale.

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 2.

## 5. Artikelen 5 tot 7

Deze artikelen worden elk zonder bespreking aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 6. Artikel 8

*De heren Vandenberghe en Caluwé* dienen ingevolge het advies van de Raad van State amendement nr. 2 in dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 16, § 1<sup>er</sup> bis, voor de woorden «De kiezer» het woord «Alleen» in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-771/2).

Een van de indieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van het amendement en naar de kritiek die hij tijdens de algemene bespreking heeft uitgeoefend.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 7. Artikel 9

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 8. Artikel 10

In aansluiting op zijn opmerking op artikel 1 herhaalt *een lid* de stelling dat dit artikel in een bijzondere wet thuishoort.

Dit artikel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 9. Artikelen 11 tot 20

Deze artikelen worden elk zonder bespreking aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 10. Artikel 21

*De heren Vandenberghe en Caluwé* dienen ingevolge de door de Raad van State geformuleerde grondwettelijke bezwaren amendement nr. 3 in dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen (stuk Senaat, nr. 2-771/2).

Een van de indieners verwijst naar de kritiek die hij tijdens de algemene bespreking heeft uitgeoefend. Eens te meer stelt hij vast dat de regering hier niet op ingaat.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 21 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

## 5. Articles 5 à 7

Ces articles sont adoptés sans discussion, chacun par 10 voix contre 2.

## 6. Article 8

Compte tenu de l'avis du Conseil d'État, *MM. Vandenberghe et Caluwé* déposent l'amendement n° 2, qui tend à insérer à l'article 16, § 1<sup>er</sup> bis, proposé, avant les mots «l'électeur», le mot «seul» (doc. Sénat, n° 2-771/2).

L'un des auteurs renvoie à la justification écrite de l'amendement et aux critiques qu'il a émises au cours de la discussion générale.

L'amendement n° 2 est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 8 est adopté par 10 voix contre 2.

## 7. Article 9

Cet article est adopté sans discussion par 10 voix contre 2.

## 8. Article 10

Dans le prolongement de l'observation qu'il a formulée à propos de l'article 1<sup>er</sup>, *un membre* répète que cet article doit figurer dans une loi spéciale.

Cet article est adopté par 10 voix contre 2.

## 9. Articles 11 à 20

Ces articles sont adoptés sans discussion, chacun par 10 voix contre 2.

## 10. Article 21

Eu égard aux objections d'inconstitutionnalité formulées par le Conseil d'État, *MM. Vandenberghe et Caluwé* déposent l'amendement n° 3, qui tend à supprimer cet article (doc. Sénat, n° 2-771/2).

L'un des auteurs de l'amendement renvoie aux critiques qu'il a formulées dans le cadre de la discussion générale. Une fois de plus, il constate que le gouvernement n'y donne aucune suite.

L'amendement n° 3 est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 21 est adopté par 10 contre 2.

## 11. Artikel 22

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

**IV. STEMMING OVER HET GEHEEL**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Jean-François ISTASSE.

*De voorzitter,*  
Armand DE DECKER.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als het door de  
Kamer van volksvertegenwoordigers  
overgezonden ontwerp  
(zie stuk Kamer, nr. 50-1247/5 - 2000/2001)**

## 11. Article 22

Cet article est adopté sans discussion par 10 voix contre 2.

**IV. VOTE SUR L'ENSEMBLE**

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 10 voix contre 2.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

*Le rapporteur,*  
Jean-François ISTASSE.

*Le président,*  
Armand DE DECKER.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi transmis  
par la Chambre des représentants  
(voir le doc. Chambre, n° 50-1247/5 - 2000/2001)**